

# LOCKE & KEY

LINGUA ITALIANA

Realizzato da

Meredith Averill | Aron Eli Coleite | Carlton Cuse

EPISODE 1.09

"Echoes"

Mentre i pezzi iniziano a scattare in posizione per i fratelli Locke, Ellie si apre sul suo legame con Dodge e Kinsey fa chiarezza con i suoi amici.

Scritto da:

Meredith Averill | Liz Phang

Regia di:

Vincenzo Natali

Data della diffusione:

07.02.2020



This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLIX.com. We are not affiliated with any other entity or service.

FOR EDUCATIONAL USE ONLY  
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.

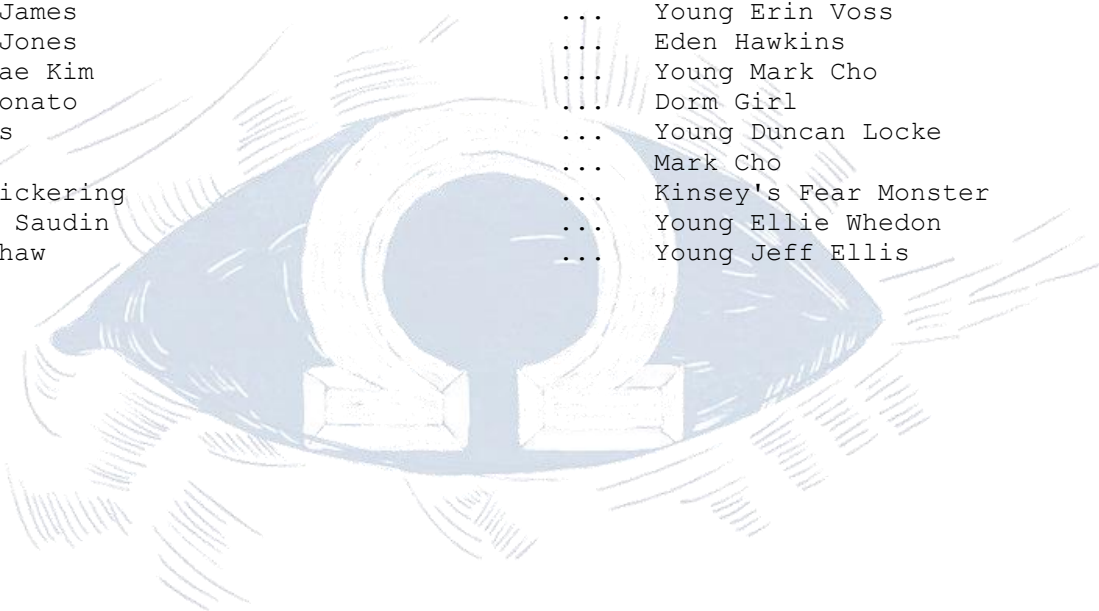
# N

LOCKE & KEY is a Netflix Original series

---

## Membri del cast

Darby Stanchfield	...	Nina Locke
Connor Jessup	...	Tyler Locke
Emilia Jones	...	Kinsey Locke
Jackson Robert Scott	...	Bode Locke
Petrice Jones	...	Scot Cavendish
Griffin Gluck	...	Gabe
Felix Mallard	...	Lucas Caravaggio
Sherri Saum	...	Ellie Whedon
Steven Williams	...	Joe Ridgeway
Coby Bird	...	Rufus Whedon
Eric Graise	...	Logan Calloway
Genevieve Kang	...	Jackie Veda
Martin Roach	...	Detective Daniel Matuku
Leslie Adlam	...	Infirmiry Nurse
Nick Dolan	...	Young Rendell Locke
Ellen Olivia	...	Young Kim Topher
Nicole James	...	Young Erin Voss
Hallea Jones	...	Eden Hawkins
André Dae Kim	...	Young Mark Cho
Erika Nonato	...	Dorm Girl
Owen Ois	...	Young Duncan Locke
Ken Pak	...	Mark Cho
Erica Pickering	...	Kinsey's Fear Monster
Sabrina Saudin	...	Young Ellie Whedon
Aidan Shaw	...	Young Jeff Ellis



1

00:00:06,131 --> 00:00:08,675  
UNA SERIE ORIGINALE NETFLIX

2

00:00:17,475 --> 00:00:22,230  
Ottimo lavoro, ragazzi.  
Sarah, bel finale. Mi è piaciuto.

3

00:00:22,313 --> 00:00:23,356  
Grazie, sig.na Whedon.

4

00:00:23,523 --> 00:00:25,150  
Alexis, sai come tornare?

5

00:00:25,233 --> 00:00:26,526  
Sì, viene mia madre.

6

00:00:26,609 --> 00:00:29,529  
Bene. Ok, ragazzi. Bevete tanta acqua

7

00:00:29,946 --> 00:00:31,614  
- e riposare.  
- Ciao!

8

00:00:41,374 --> 00:00:44,294  
TU NON ANDAVI A SCUOLA CON RENDELL LOCKE?

9

00:00:45,128 --> 00:00:48,840  
CONSULENTE LICEALE  
UCCISO DA STUDENTE SQUILIBRATO

10

00:01:04,147 --> 00:01:05,482  
Rendell Locke è morto...

11

00:01:06,733 --> 00:01:08,651  
- ...l'hanno ucciso.  
- Cosa?

12

00:01:10,236 --> 00:01:11,196  
Cos'è successo?

13

00:01:11,362 --> 00:01:12,697  
Lo sai cos'è successo.

14

00:01:13,364 --> 00:01:14,949  
È tutta colpa mia.

15

00:01:18,328 --> 00:01:19,204  
Che facciamo?

16

00:01:19,954 --> 00:01:21,289  
So cosa devo fare io.

17

00:01:41,017 --> 00:01:43,311  
TRE MESI FA

18

00:01:49,442 --> 00:01:51,444  
Come vanno le cose alla Key House?

19

00:01:52,320 --> 00:01:55,156  
Dev'essere diverso,  
ora che sono tornati i Locke.

20

00:01:55,240 --> 00:01:58,868  
In realtà, nessuno di loro  
ci aveva mai vissuto prima, perciò...

21

00:01:59,327 --> 00:02:01,204  
Giusto. Hai ragione.

22

00:02:01,704 --> 00:02:05,250  
Quindi non "tornati", solo trasferiti.

23

00:02:06,626 --&gt; 00:02:09,045

I procioni hanno frugato  
nella spazzatura.

24

00:02:09,129 --&gt; 00:02:12,215

A parte questo, nulla da segnalare.

25

00:02:14,759 --&gt; 00:02:15,635

Bene.

26

00:02:17,053 --&gt; 00:02:20,098

Cioè, sono felice che le cose vadano bene.

27

00:02:24,144 --&gt; 00:02:25,436

Mangia, vado io.

28

00:02:34,529 --&gt; 00:02:35,446

Lucas?

29

00:02:37,031 --&gt; 00:02:38,032

Ciao, Ellie.

30

00:02:49,419 --&gt; 00:02:50,962

Mi serve il tuo aiuto.

31

00:03:19,782 --&gt; 00:03:20,742

Permesso?

32

00:03:21,576 --&gt; 00:03:22,410

Nina?

33

00:03:24,746 --&gt; 00:03:25,788

C'è nessuno?

34

00:04:25,139 --&gt; 00:04:27,433

Ehi, togliti le scarpe... bagnate.

35

00:04:52,792 --> 00:04:54,794  
Ehi? Sono io, Ellie.

36

00:04:55,837 --> 00:04:57,213  
Cristo, Ellie.

37

00:04:57,630 --> 00:04:58,548  
Sono io.

38

00:05:00,675 --> 00:05:02,218  
Oddio.

39

00:05:02,302 --> 00:05:04,429  
Scusami. Mi dispiace tanto.

40

00:05:04,762 --> 00:05:07,890  
Rufus ha lasciato una action figure  
ed era nel panico.

41

00:05:08,308 --> 00:05:11,519  
Ho bussato senza risposta,  
così ho usato la sua chiave.

42

00:05:11,602 --> 00:05:14,981  
Ellie, non puoi entrare in casa mia così.

43

00:05:15,315 --> 00:05:16,816  
Avresti dovuto chiamarmi.

44

00:05:18,109 --> 00:05:19,027  
Hai ragione.

45

00:05:19,110 --> 00:05:20,945  
Hai ragione. Mi dispiace tanto.

46

00:05:22,030 --> 00:05:26,242  
È che quando si tratta di Rufus,  
perdo la testa...

47

00:05:30,121 --> 00:05:32,081  
Ho trovato la Corona delle Ombre.

48

00:05:32,332 --> 00:05:33,583  
Brava ragazza.

49

00:05:36,127 --> 00:05:37,086  
E la chiave?

50

00:05:39,297 --> 00:05:40,465  
Ellie, la chiave?

51

00:05:41,424 --> 00:05:42,842  
C'era solo la corona.

52

00:05:42,925 --> 00:05:44,802  
Beh, allora dovrai tornarci.

53

00:05:45,303 --> 00:05:47,013  
Ma oggi Nina mi ha beccato.

54

00:05:47,096 --> 00:05:48,431  
Dai, Ellie.

55

00:05:49,432 --> 00:05:51,934  
Senza la chiave è solo un accessorio dark.

56

00:05:53,311 --> 00:05:56,439  
- L'ombra è solo una forma sul muro.  
- Perché la vuoi?

57

00:06:01,027 --> 00:06:03,404  
Dove vai, quando sparisce?

58

00:06:05,948 --> 00:06:06,991  
Sei gelosa?

59

00:06:08,159 --> 00:06:10,036  
Perché non rispondi e basta?

60

00:06:16,084 --> 00:06:17,001  
Merda!

61

00:06:18,336 --> 00:06:19,962  
Ma mi ha fatto una foto?

62

00:06:21,547 --> 00:06:22,590  
Vado a parlargli.

63

00:06:23,049 --> 00:06:24,634  
Ho un'idea migliore.

64

00:06:43,444 --> 00:06:45,446  
Ciao, Nina. Sono Joe.

65

00:06:47,365 --> 00:06:50,618  
Senti, ho appena visto qualcosa

66

00:06:51,327 --> 00:06:52,745  
che non so spiegare.

67

00:06:53,037 --> 00:06:55,915  
Devo fartela vedere. Sarò a casa, stasera.

68

00:07:02,255 --> 00:07:03,714  
Salve, sig. Ridgeway.



69

00:07:04,674 --> 00:07:06,884  
Spero non le dispiaccia l'intrusione.

70

00:07:08,219 --> 00:07:11,180  
Joe, dacci il cellulare  
e ce ne andiamo, va bene?

71

00:07:11,639 --> 00:07:13,307  
Come avete fatto...

72

00:07:14,725 --> 00:07:16,352  
ad arrivare qui?

73

00:07:17,728 --> 00:07:19,814  
Tu sei morto 25 anni fa.

74

00:07:20,773 --> 00:07:24,277  
- Joe, dammi il telefono.  
- Prima dimmi che sta succedendo.

75

00:07:24,360 --> 00:07:26,946  
Non lo capiresti. Ti prego!

76

00:07:30,783 --> 00:07:31,742  
Per favore.

77

00:07:44,338 --> 00:07:45,590  
Forza, andiamo.

78

00:07:45,673 --> 00:07:47,175  
Mi piacerebbe, ma...

79

00:07:49,927 --> 00:07:52,180  
è che il sig. Ridgeway è sempre stato...

80

00:07:54,140 --> 00:07:55,391  
un chiacchierone.

81

00:07:55,475 --> 00:07:57,393  
Senti, non cerco guai. Lasciami!

82

00:07:58,478 --> 00:08:00,354  
Abbiamo il telefono. Non parlerà.

83

00:08:00,938 --> 00:08:03,107  
Che stai facendo? Lascialo andare!

84

00:08:03,900 --> 00:08:07,111  
Oh, mio Dio! No! Lascialo stare!

85

00:08:07,862 --> 00:08:09,280  
No!

86

00:08:10,865 --> 00:08:12,283  
No!

87

00:08:29,133 --> 00:08:30,510  
Oh, mio Dio. È Nina.

88

00:08:32,261 --> 00:08:33,262  
Allora vado.

89

00:08:34,096 --> 00:08:36,265  
- Che cosa?  
- Ciao, Ellie.

90

00:08:39,143 --> 00:08:40,561  
Lucas, aspetta.

91

00:08:43,272 --> 00:08:44,232

Merda!

92

00:08:53,449 --> 00:08:54,283

Joe?

93

00:08:54,867 --> 00:08:58,120

Joe, sono Nina, ho ricevuto il messaggio!

94

00:09:11,842 --> 00:09:12,718

Joe?

95

00:09:16,138 --> 00:09:18,891

Joe! No!

96

00:09:23,688 --> 00:09:26,440

Il mio amico è morto. Non respira.

97

00:09:27,191 --> 00:09:29,402

Aveva una busta di plastica in testa.

98

00:09:30,611 --> 00:09:33,155

Joe!

99

00:10:16,073 --> 00:10:17,116

Era ora, Ellie.

100

00:10:20,828 --> 00:10:23,039

Da giovane eri molto più veloce.

101

00:10:41,641 --> 00:10:42,683

Così ferisci...

102

00:10:46,812 --> 00:10:47,813

il mio orgoglio.

103

00:10:49,815 --> 00:10:51,776  
Dai, Ellie, perché fai così, eh?

104

00:10:51,859 --> 00:10:53,819  
Sai che non puoi uccidere un eco.

105

00:10:55,571 --> 00:10:56,489  
Sono già morto.

106

00:10:57,740 --> 00:10:59,700  
Dovresti saperlo meglio di tutti.

107

00:11:01,035 --> 00:11:03,371  
Sai cosa succederà, se non mi aiuti?

108

00:11:03,454 --> 00:11:07,708  
Dovrò strappare la testolina  
del povero Rufus dal suo esile corpo

109

00:11:07,792 --> 00:11:11,545  
e tu non vorresti  
una cosa del genere, no? Guardami!

110

00:11:13,130 --> 00:11:14,382  
Dovresti essere felice.

111

00:11:15,216 --> 00:11:16,592  
Siamo di nuovo insieme...

112

00:11:20,471 --> 00:11:23,265  
e così vicini a ottenere  
tutto ciò che ci serve.

113

00:11:26,143 --> 00:11:29,522  
OGGI

114

00:11:32,274 --> 00:11:34,443  
- Allora...  
- Rendell, no!

115  
00:11:34,944 --> 00:11:37,154  
Lucas e Dodge sono la stessa persona.

116  
00:11:39,365 --> 00:11:40,449  
Com'è possibile?

117  
00:11:41,534 --> 00:11:45,246  
L'unica cosa certa è che Dodge  
verrà a prendere la chiave Omega.

118  
00:11:46,205 --> 00:11:48,040  
Pensi che sia al sicuro?

119  
00:11:48,124 --> 00:11:49,917  
È il posto più sicuro in casa.

120  
00:11:50,960 --> 00:11:52,086  
Ragazzi, guardate.

121  
00:11:52,211 --> 00:11:54,880  
Ho trovato la chiave Fiammifero,  
era fuori.

122  
00:11:54,964 --> 00:11:56,215  
L'ha persa Sam.

123  
00:11:57,466 --> 00:11:58,634  
Quello cos'è?

124  
00:11:59,260 --> 00:12:00,094  
Niente.

125

00:12:00,803 --> 00:12:04,306  
- Che cosa nascondi?  
- Dai, prepariamoci per la scuola.

126  
00:12:04,390 --> 00:12:05,266  
Non far tardi.

127  
00:12:05,349 --> 00:12:06,851  
- Fammi vedere!  
- No, ok.

128  
00:12:06,934 --> 00:12:09,478  
- Fuori, subito.  
- Fermo!

129  
00:12:10,062 --> 00:12:13,607  
Ehi! Senza di me  
non avreste mai saputo delle chiavi!

130  
00:12:13,774 --> 00:12:15,484  
Ve le ho mostrate io.

131  
00:12:15,568 --> 00:12:17,737  
Smettetela di tenermi fuori!

132  
00:12:17,903 --> 00:12:20,823  
- Non è così, noi vogliamo...  
- Proteggermi,

133  
00:12:20,906 --> 00:12:23,617  
sì, lo so. Ma ora non serve più.

134  
00:12:23,909 --> 00:12:26,078  
Ho passato le stesse cose vostre.

135  
00:12:26,954 --> 00:12:29,039  
Non sono più uno stupido ragazzino.

136

00:12:29,415 --> 00:12:32,168  
Papà diceva che ero perspicace,  
per la mia età.

137

00:12:33,669 --> 00:12:34,754  
Ha detto così, eh?

138

00:12:35,546 --> 00:12:36,464  
Per favore.

139

00:12:37,631 --> 00:12:38,758  
Lasciatemi aiutare.

140

00:12:47,808 --> 00:12:49,351  
Se sei sconvolto, va bene.

141

00:12:49,935 --> 00:12:52,188  
I ricordi non sono sempre precisi.

142

00:12:52,688 --> 00:12:54,315  
Possono essere distorti.

143

00:12:55,065 --> 00:12:55,983  
Rendell, no!

144

00:12:56,692 --> 00:12:58,944  
È il tipo che sta da Ellie.

145

00:13:01,739 --> 00:13:02,740  
Che cosa?

146

00:13:02,907 --> 00:13:04,867  
Stai dicendo che hai visto Lucas?

147

00:13:06,827 --> 00:13:09,205  
Rufus ha detto che è suo cugino.

148

00:13:10,831 --> 00:13:15,544  
C'è qualcosa di strano in lui.  
Credo che Rufus ne abbia paura.

149

00:13:15,628 --> 00:13:17,379  
Perché è Dodge.

150

00:13:18,130 --> 00:13:20,925  
Sono la stessa persona,  
o demone, o quel che è.

151

00:13:21,383 --> 00:13:24,553  
Nella memoria di Duncan ha usato  
una chiave che cambiava l'aspetto.

152

00:13:24,637 --> 00:13:26,680  
Ma se Dodge ha quella chiave...

153

00:13:28,933 --> 00:13:31,769  
perché scegliere di apparire  
come il 17enne

154

00:13:32,061 --> 00:13:33,896  
miglior amico di papà morto?

155

00:13:43,447 --> 00:13:47,201  
Cos'è successo al corpo di Rendell?  
Te lo ricordi?

156

00:13:49,078 --> 00:13:51,205  
Credo che l'abbiano cremato, perché?

157

00:13:53,332 --> 00:13:54,166  
Perché



158

00:13:54,667 --> 00:13:58,379  
se la chiave Omega era nella sua testa,  
allora forse è ancora lì

159

00:13:59,338 --> 00:14:00,673  
insieme ai suoi resti.

160

00:14:03,384 --> 00:14:06,011  
Vuoi frugare nelle ceneri di Rendell?

161

00:14:06,679 --> 00:14:07,721  
No.

162

00:14:08,305 --> 00:14:09,265  
Lo farai tu.

163

00:14:16,605 --> 00:14:17,439  
Mamma?

164

00:14:18,691 --> 00:14:19,650  
Stai bene?

165

00:14:20,109 --> 00:14:20,943  
Sì.

166

00:14:22,903 --> 00:14:24,989  
Sono quasi tornata me stessa.

167

00:14:26,156 --> 00:14:27,366  
È che...

168

00:14:30,744 --> 00:14:31,662  
Cosa?

169

00:14:31,787 --> 00:14:34,456  
Avrei giurato  
che gli fosse capitato qualcosa.

170  
00:14:36,333 --> 00:14:37,167  
No.

171  
00:14:38,127 --> 00:14:40,504  
È sempre stato lì sopra.

172  
00:14:43,591 --> 00:14:45,509  
Allora l'ho sognato.

173  
00:14:50,514 --> 00:14:52,016  
Mi dispiace, Kins.

174  
00:14:52,933 --> 00:14:55,519  
Ve ne ho fatte passare tante, io...

175  
00:14:55,603 --> 00:14:57,271  
Non devi scusarti.

176  
00:14:57,771 --> 00:14:58,647  
Non più.

177  
00:15:00,441 --> 00:15:02,735  
Va tutto bene, stiamo andando avanti.

178  
00:15:05,321 --> 00:15:06,196  
Pronta?

179  
00:15:07,615 --> 00:15:08,449  
Sì.

180  
00:15:14,038 --> 00:15:15,039  
Ciao, mamma.

181

00:15:39,813 --> 00:15:41,815  
Bode. Che ci fai qui?

182

00:15:42,691 --> 00:15:44,026  
Ho marinato la scuola.

183

00:15:44,568 --> 00:15:47,863  
- Sei solo?  
- Si, mia madre è al lavoro.

184

00:15:49,156 --> 00:15:50,366  
E Lucas?

185

00:15:54,495 --> 00:15:55,496  
Come lo sai?

186

00:15:56,038 --> 00:15:58,374  
Perché il tuo nemico è anche il mio.

187

00:15:59,583 --> 00:16:01,418  
Solo che a volte è una donna.

188

00:16:02,169 --> 00:16:06,006  
La prima volta  
l'ho vista in fondo al pozzo.

189

00:16:10,636 --> 00:16:14,264  
Credo si sia trasformata in Lucas  
una volta uscita dal pozzo.

190

00:16:16,934 --> 00:16:20,771  
Questo spiegherebbe molto.  
Non avevo idea di come fosse tornato.

191

00:16:21,772 --> 00:16:22,815

E poi, cos'è?

192

00:16:23,065 --> 00:16:26,694  
Non sono sicuro, ma qualcosa di malvagio.

193

00:16:28,195 --> 00:16:30,864  
È il motivo per cui Sam  
ha ucciso mio padre.

194

00:16:46,880 --> 00:16:50,050  
A mia madre ha fatto rubare questa  
alla Key House.

195

00:16:53,429 --> 00:16:56,598  
Non so cosa faccia,  
ma dev'essere molto importante.

196

00:16:57,975 --> 00:17:02,104  
Serve una chiave per usarla,  
ma mia madre non l'ha trovata.

197

00:17:03,772 --> 00:17:06,191  
Credo di aver già visto quel motivo,

198

00:17:06,775 --> 00:17:09,778  
- ma non ricordo dove.  
- No!

199

00:17:09,862 --> 00:17:12,364  
Potrebbe entrare in qualsiasi momento.

200

00:17:19,163 --> 00:17:21,582  
Ho promesso a mamma  
di non parlare di lui.

201

00:17:22,416 --> 00:17:25,127  
- Dovresti andare. Non è sicuro.

- Rufus.

202

00:17:25,961 --> 00:17:27,796  
Siamo commilitoni, ricordi?

203

00:17:30,007 --> 00:17:31,675  
Possiamo combattere insieme.

204

00:17:33,260 --> 00:17:34,261  
Come?

205

00:17:36,680 --> 00:17:38,182  
Troverò quella chiave.

206

00:17:39,016 --> 00:17:41,018  
A volte le sento sussurrare,

207

00:17:41,935 --> 00:17:45,522  
e poi useremo quella corona  
come arma contro Dodge.

208

00:17:45,981 --> 00:17:47,357  
Cioè, Lucas.

209

00:17:48,233 --> 00:17:49,943  
Devi fidarti di me, ok?

210

00:18:33,403 --> 00:18:35,697  
Eden. Che succede? Stai bene?

211

00:18:35,781 --> 00:18:36,990  
No, per niente, lei...

212

00:18:45,207 --> 00:18:47,960  
Non hai niente di meglio da fare,  
la mattina?

213

00:18:48,752 --&gt; 00:18:51,630

- Di che parli?  
- Dio, sei patetica.

214

00:18:51,713 --&gt; 00:18:53,674

Tu e la tua squadra di Santorini.

215

00:18:54,007 --&gt; 00:18:56,009

Te lo dico una volta sola:

216

00:18:56,468 --&gt; 00:18:59,721

vedi di non farmi arrabbiare, Kinsey.

217

00:19:13,318 --&gt; 00:19:15,320

Ellie. Ellie!

218

00:19:16,071 --&gt; 00:19:17,322

Posso aiutarti, Kinsey?

219

00:19:17,990 --&gt; 00:19:19,074

Basta stronzate.

220

00:19:19,616 --&gt; 00:19:22,744

So delle chiavi e di Lucas.

221

00:19:22,828 --&gt; 00:19:23,829

Alloggia da te.

222

00:19:24,913 --&gt; 00:19:26,748

Bode l'ha visto a casa tua.

223

00:19:27,666 --&gt; 00:19:29,793

Beh, Bode si sarà sbagliato.

224

00:19:29,877 --> 00:19:31,044  
No, affatto.

225  
00:19:31,253 --> 00:19:32,588  
Senti, Kinsey...

226  
00:19:33,797 --> 00:19:35,799  
questo è inopportuno.

227  
00:19:36,049 --> 00:19:36,884  
Ti saluto.

228  
00:19:36,967 --> 00:19:39,386  
Non ti permetterò di mentirmi ancora.

229  
00:19:40,345 --> 00:19:41,805  
Perché lo stai aiutando?

230  
00:19:47,561 --> 00:19:49,229  
Perché non ho altra scelta.

231  
00:19:50,314 --> 00:19:51,315  
Sai cos'ha fatto...

232  
00:19:52,816 --> 00:19:54,818  
a noi? A mio padre?

233  
00:19:56,403 --> 00:19:58,280  
Come hai potuto farne parte?

234  
00:19:59,823 --> 00:20:02,326  
Faccio ciò che devo per la mia famiglia,

235  
00:20:04,369 --> 00:20:06,079  
e se sei furba, farai lo stesso.

236

00:20:23,805 --> 00:20:25,807  
GIN DELLE SORELLE WHEELER

237

00:20:52,960 --> 00:20:56,755  
Eden, sei sicura che non fosse  
il giardiniere gobbo? Mette paura.

238

00:20:56,838 --> 00:20:59,091  
Sì, sono sicura. Era Kinsey,

239

00:20:59,716 --> 00:21:02,594  
con la faccia delle 4:00,  
sbronza di birra,

240

00:21:03,178 --> 00:21:07,516  
gli occhi iniettati di sangue  
e i capelli lerci.

241

00:21:08,600 --> 00:21:12,646  
Ellie ha ammesso che Lucas era lì.  
Ha detto di non aver avuto scelta

242

00:21:13,522 --> 00:21:15,190  
e sembrava molto spaventata.

243

00:21:15,774 --> 00:21:19,278  
Dodge è troppo potente.  
Non possiamo affrontarla da soli.

244

00:21:19,361 --> 00:21:20,737  
Quindi che proponi?

245

00:21:22,447 --> 00:21:23,365  
Ci serve aiuto.

246

00:21:24,408 --> 00:21:25,784



Diciamolo agli amici.

247

00:21:27,869 --> 00:21:31,581  
- Scot e Gabe sanno già troppo.  
- Escluderli non è la soluzione.

248

00:21:31,665 --> 00:21:34,751  
Cioè, questa è proprio roba  
dell'altro mondo.

249

00:21:37,587 --> 00:21:38,922  
Non ho ancora finito.

250

00:21:39,673 --> 00:21:42,134  
- Cos'hai combinato?  
- Non ne ho idea.

251

00:21:42,217 --> 00:21:45,595  
Sai, ho sempre pensato  
che fossi un mostro.

252

00:21:45,679 --> 00:21:47,973  
Avrà scoperto lo scherzo del carillon?

253

00:21:48,056 --> 00:21:51,310  
Per questo non diremo  
a nessuno delle chiavi. Andiamo.

254

00:21:51,393 --> 00:21:54,980  
Senza artigli e trucco da mostro  
non fai così paura, vero?

255

00:21:58,025 --> 00:21:59,151  
Gli artigli?

256

00:21:59,735 --> 00:22:01,445  
Davvero fai la finta tonta?

257

00:22:04,656 --> 00:22:06,199  
Eden, no!

258

00:22:10,620 --> 00:22:11,621  
Lasciami!

259

00:22:19,129 --> 00:22:20,255  
Ma che diavolo?

260

00:23:27,823 --> 00:23:29,825  
Mamma. Che stai facendo?

261

00:23:30,158 --> 00:23:31,284  
Ce ne andiamo.

262

00:23:31,952 --> 00:23:33,370  
Qui non è più sicuro.

263

00:23:34,454 --> 00:23:36,456  
Lucas vuole che faccia qualcosa e...

264

00:23:37,082 --> 00:23:38,166  
non lo farò.

265

00:23:38,458 --> 00:23:40,377  
- E i Locke fanno domande...  
- Lo so.

266

00:23:46,383 --> 00:23:47,801  
Prima è passato Bode.

267

00:23:50,595 --> 00:23:51,721  
Cosa gli hai detto?

268

00:23:52,264 --> 00:23:54,391  
Cercherà la chiave della corona.

269  
00:23:54,474 --> 00:23:56,935  
- Cosa ti avevo detto?  
- Mi spiace, mamma.

270  
00:23:58,603 --> 00:23:59,938  
Te l'avevo promesso,

271  
00:24:00,981 --> 00:24:02,149  
ma ho dovuto.

272  
00:24:02,941 --> 00:24:04,776  
Ci servono rinforzi.

273  
00:24:06,361 --> 00:24:07,362  
Mi dispiace.

274  
00:24:07,988 --> 00:24:10,365  
- Mi dispiace.  
- Va tutto bene.

275  
00:24:10,907 --> 00:24:12,576  
Non hai sbagliato.

276  
00:24:13,493 --> 00:24:14,494  
Va tutto bene.

277  
00:24:15,162 --> 00:24:17,164  
Se scappiamo, avremo sempre paura.

278  
00:24:18,331 --> 00:24:19,916  
Sono stanco di aver paura.

279  
00:24:24,838 --> 00:24:27,215

Se solo sapessi come reagire...

280

00:24:29,342 --> 00:24:30,177

Vieni con me.

281

00:24:37,767 --> 00:24:40,353

Pensa che io sia stupido, che non veda...

282

00:24:44,274 --> 00:24:45,108

ma io vedo.

283

00:24:51,740 --> 00:24:53,325

Le hai mostrate a Bode?

284

00:24:54,618 --> 00:24:56,286

Volevo dirlo prima a te.

285

00:25:01,541 --> 00:25:03,752

Vi sembra una roba sensata?

286

00:25:07,047 --> 00:25:09,925

Ok, quindi casa vostra  
è piena di chiavi magiche

287

00:25:10,967 --> 00:25:14,679

e c'è questo demone donna che le vuole

288

00:25:14,763 --> 00:25:17,516

per aprire una porta nera.

289

00:25:18,975 --> 00:25:20,685

Già. E...

290

00:25:21,978 --> 00:25:25,232

Ellie Whedon la sta aiutando,  
contro voglia.

291

00:25:25,398 --> 00:25:28,777  
L'insegnante di ginnastica.  
Certo, ora si fa interessante.

292

00:25:29,778 --> 00:25:32,239  
E questo va avanti dall'inizio?

293

00:25:32,739 --> 00:25:35,408  
Sì, da quando siamo arrivati.

294

00:25:35,492 --> 00:25:36,451  
Più o meno.

295

00:25:36,952 --> 00:25:39,955  
Non lo so, amico. Hai delle prove o...

296

00:26:06,314 --> 00:26:09,859  
Va... bene, non è male.

297

00:26:10,860 --> 00:26:12,946  
Vedo come sta Eden.

298

00:26:20,579 --> 00:26:21,413  
Merda.

299

00:26:22,622 --> 00:26:26,459  
Erano anni che qui a scuola  
non vedevo gatti selvatici.

300

00:26:27,460 --> 00:26:29,212  
Sì, è incredibile, vero?

301

00:26:31,006 --> 00:26:32,132  
Poverina.

302

00:26:33,216 --> 00:26:35,760  
Riprendi fiato, prendo altre garze.

303

00:26:43,143 --> 00:26:46,896  
Quindi non sei stata tu,  
ma qualcosa che ti somiglia molto.

304

00:26:48,356 --> 00:26:49,941  
Mi vuoi spiegare?

305

00:26:52,235 --> 00:26:54,446  
No, non posso.

306

00:26:54,529 --> 00:26:57,365  
Ho sentito il suo fiato in faccia.

307

00:26:59,659 --> 00:27:00,493  
Era...

308

00:27:01,995 --> 00:27:03,455  
come una specie di...

309

00:27:04,539 --> 00:27:07,167  
- Mostro?  
- Sì, ma è assurdo.

310

00:27:07,709 --> 00:27:09,794  
Sono d'accordo. È tutto una follia.

311

00:27:11,504 --> 00:27:13,840  
Senti, ci sarebbe molto da dire, ma...

312

00:27:14,716 --> 00:27:15,884  
quella cosa...

313

00:27:17,344 --> 00:27:18,386  
è la mia paura.

314

00:27:19,721 --> 00:27:21,556  
Di che diavolo parli?

315

00:27:21,640 --> 00:27:23,266  
È uscita dalla mia testa.

316

00:27:24,434 --> 00:27:27,479  
E ora aggredisce qualunque cosa  
mi faccia paura.

317

00:27:31,149 --> 00:27:32,192  
Hai paura di me?

318

00:27:32,651 --> 00:27:33,526  
Già.

319

00:27:34,027 --> 00:27:35,111  
Intimidisci.

320

00:27:36,780 --> 00:27:38,823  
Sei anche crudele con le persone.

321

00:27:40,241 --> 00:27:42,952  
- Ora colpevolizzi la vittima?  
- No.

322

00:27:43,787 --> 00:27:45,830  
È sicuramente colpa mia.

323

00:27:50,502 --> 00:27:51,920  
Beh, sono lusingata.

324

00:27:55,548 --> 00:27:57,050

Jackie! Ehi!

325

00:27:57,634 --> 00:27:59,803  
Rallenta. Va tutto bene?

326

00:28:02,847 --> 00:28:03,765  
Non proprio.

327

00:28:04,224 --> 00:28:07,977  
Mostri della paura? Demoni?  
Chiavi magiche?

328

00:28:08,061 --> 00:28:09,854  
Sì, lo so. È tanta roba.

329

00:28:11,606 --> 00:28:12,565  
Scusa, mi...

330

00:28:14,109 --> 00:28:15,735  
mi serve un attimo, ok?

331

00:28:16,486 --> 00:28:17,987  
Sì. Certo, ok.

332

00:28:22,992 --> 00:28:24,285  
Gliel'hai detto, eh?

333

00:28:27,664 --> 00:28:28,957  
Come ha reagito Eden?

334

00:28:30,083 --> 00:28:31,501  
Stranamente bene.

335

00:28:35,755 --> 00:28:37,590  
Vado a prendere degli snack.



336

00:28:37,674 --&gt; 00:28:39,384

- Vuoi qualcosa?

- No, grazie.

337

00:28:43,972 --&gt; 00:28:45,056

Eden sta bene?

338

00:28:45,640 --&gt; 00:28:46,808

Sì, se la caverà.

339

00:28:47,100 --&gt; 00:28:48,518

Bene.

340

00:28:49,144 --&gt; 00:28:54,441

Cioè, non mi fa impazzire, ma senza di lei  
la vita sarebbe meno interessante, no?

341

00:28:54,524 --&gt; 00:28:58,027

Quindi è stata aggredita  
da un gatto selvatico di tre chili?

342

00:28:59,112 --&gt; 00:29:01,030

Perché ha perfettamente senso.

343

00:29:02,157 --&gt; 00:29:03,658

Ok, è andata così.

344

00:29:06,494 --&gt; 00:29:09,706

Ho usato una delle chiavi  
per eliminare la paura dalla mia testa.

345

00:29:12,333 --&gt; 00:29:14,210

Per un po' è stato fantastico.

346

00:29:16,588 --&gt; 00:29:18,298

Poi le cose si sono guastate.

347

00:29:19,632 --> 00:29:21,634  
Mi sono lasciata avvicinare da te...

348

00:29:22,927 --> 00:29:24,888  
anche se noi stavamo già insieme.

349

00:29:27,807 --> 00:29:30,393  
Non mi preoccupavo delle conseguenze.

350

00:29:32,020 --> 00:29:33,897  
Siete entrambi fantastici.

351

00:29:36,191 --> 00:29:37,567  
È questo il problema.

352

00:29:38,985 --> 00:29:40,653  
So che dovrei scegliere, ma...

353

00:29:42,447 --> 00:29:43,448  
Non voglio.

354

00:29:50,038 --> 00:29:51,247  
E se non lo facessi?

355

00:29:52,874 --> 00:29:54,501  
E se uscissi con entrambi?

356

00:29:59,339 --> 00:30:01,633  
Pensateci. Scusate un secondo.

357

00:30:03,134 --> 00:30:05,136  
- Pronto?  
- Sono Ellie.

358

00:30:05,512 --> 00:30:07,138  
Ho pensato alle tue parole.

359  
00:30:08,181 --> 00:30:09,808  
Ci vediamo alla Key House?

360  
00:30:42,340 --> 00:30:47,011  
AMICI DI BILL W. INCONTRO 18:00

361  
00:30:52,600 --> 00:30:53,518  
Nina.

362  
00:30:55,311 --> 00:30:56,145  
Detective.

363  
00:30:57,272 --> 00:30:59,566  
Daniel. Ciao.

364  
00:30:59,983 --> 00:31:01,568  
Vai alla riunione?

365  
00:31:03,486 --> 00:31:05,530  
Pensavo di sì, ma...

366  
00:31:07,115 --> 00:31:09,033  
Non credo di essere pronta.

367  
00:31:10,535 --> 00:31:12,829  
Beh, magari

368  
00:31:13,413 --> 00:31:15,331  
sarebbe meglio un caffè?

369  
00:31:20,962 --> 00:31:21,796  
Andiamo.

370

00:31:28,011 --> 00:31:31,264  
Sappiate che lo stavo facendo  
per il bene di mio figlio...

371

00:31:35,727 --> 00:31:37,478  
ma sono stanca della paura.

372

00:31:39,230 --> 00:31:41,316  
Il Lucas che conoscevo,

373

00:31:42,609 --> 00:31:43,651  
era dolce

374

00:31:44,569 --> 00:31:45,653  
e affascinante.

375

00:31:45,862 --> 00:31:50,116  
L'avevo soprannominato Dodge.  
Era nella squadra di scherma.

376

00:31:51,534 --> 00:31:53,369  
Suona scontato, lo so, ma...

377

00:31:56,122 --> 00:31:58,958  
Ora quel nome significa tutt'altro,  
per me.

378

00:32:00,376 --> 00:32:01,628  
Che gli è successo?

379

00:32:03,963 --> 00:32:07,967  
La sera del diploma, abbiamo fatto  
un pigiama party nel seminterrato,

380

00:32:08,968 --> 00:32:11,220  
ma Rendell voleva andare nelle grotte.

381

00:32:11,763 --> 00:32:14,849  
Qualche settimana prima  
lì avevamo trovato una porta.

382

00:32:16,684 --> 00:32:18,061  
Sì, lo sappiamo.

383

00:32:18,645 --> 00:32:21,648  
Vostro padre  
voleva aprirla a tutti i costi,

384

00:32:22,774 --> 00:32:27,612  
e scendemmo giù perché le chiavi  
ci avevano sempre portato cose buone.

385

00:32:27,695 --> 00:32:29,238  
Come ricordi tutto questo?

386

00:32:30,031 --> 00:32:31,658  
Le chiavi, la magia?

387

00:32:32,492 --> 00:32:34,994  
Pensavamo che da adulti  
lo si dimenticasse.

388

00:32:36,579 --> 00:32:38,373  
Abbiamo trovato un modo per ricordare.

389

00:32:40,750 --> 00:32:43,211  
Dopo che Rendell aprì la porta nera,

390

00:32:43,628 --> 00:32:45,838  
vedemmo una luce blu.

391

00:32:46,506 --> 00:32:47,548

Poi, queste...

392

00:32:48,007 --> 00:32:52,929  
cose schizzarono dall'altro lato  
come proiettili luminosi.

393

00:32:54,806 --> 00:32:56,808  
E uno di loro colpì Lucas.

394

00:32:59,644 --> 00:33:02,397  
Rendell e Lucas riuscirono  
a chiudere la porta.

395

00:33:03,898 --> 00:33:05,483  
Lucas disse di star bene,

396

00:33:06,693 --> 00:33:08,319  
e così sembrava pure a noi.

397

00:33:13,408 --> 00:33:14,534  
Ma più tardi...

398

00:33:20,373 --> 00:33:22,375  
Forse è meglio se ve lo mostro.

399

00:33:44,063 --> 00:33:46,441  
- Cosa?  
- Rufus e Bode, voi restate qui.

400

00:33:46,691 --> 00:33:48,443  
All'erta. Torniamo subito.

401

00:34:06,169 --> 00:34:08,421  
Dopo essere tornati dalle grotte,

402

00:34:09,672 --> 00:34:10,965

cercammo di dormire.

403

00:34:11,632 --> 00:34:13,634  
Ma avevamo aperto la porta nera,

404

00:34:14,469 --> 00:34:16,387  
e fu allora che Lucas iniziò.

405

00:34:21,601 --> 00:34:22,894  
Dammela, Mark.

406

00:34:22,977 --> 00:34:25,063  
Zitto, dormono tutti, ma che vuoi?

407

00:34:25,146 --> 00:34:27,231  
Dammela, lo so che ce l'hai tu.

408

00:34:27,315 --> 00:34:28,483  
- Ma cosa?  
- Lucas?

409

00:34:28,566 --> 00:34:32,403  
- Che ti prende?  
- Dammi la chiave Omega.

410

00:34:32,487 --> 00:34:34,030  
Lucas, che c'è?

411

00:34:34,113 --> 00:34:36,365  
- Fa il pazzo.  
- So che ce l'hai.

412

00:34:37,033 --> 00:34:39,535  
- Calmatevi.  
- Lucas, ma che fai? Lucas?

413

00:34:39,619 --> 00:34:40,828  
- Ma che diavolo?  
- Fermo!

414  
00:34:41,788 --> 00:34:43,539  
- Lucas!  
- Fallo smettere.

415  
00:34:43,623 --> 00:34:46,876  
- Lucas!  
- Dammi ciò che voglio!

416  
00:34:46,959 --> 00:34:48,836  
Smettila! Ma che fai?

417  
00:34:48,920 --> 00:34:50,880  
- Lascialo! Che fai?  
- Fermo!

418  
00:34:50,963 --> 00:34:52,965  
- Ellie!  
- Basta. Che stai facendo?

419  
00:34:54,926 --> 00:34:55,760  
Kim!

420  
00:35:01,265 --> 00:35:05,812  
Oh, no, che hai fatto?

421  
00:35:07,647 --> 00:35:09,148  
Non è più Lucas.

422  
00:35:09,816 --> 00:35:11,567  
- Ma che ti prende?  
- Jeff?

423  
00:35:14,862 --> 00:35:16,489



Jeff! Kim!

424  
00:35:16,948 --> 00:35:18,199  
Che stai facendo?

425  
00:35:19,992 --> 00:35:21,077  
Tocca a te.

426  
00:35:28,209 --> 00:35:29,085  
No!

427  
00:35:29,627 --> 00:35:30,962  
Rendell, no!

428  
00:35:48,187 --> 00:35:49,105  
Rendell?

429  
00:35:51,566 --> 00:35:53,067  
Duncan aveva visto tutto.

430  
00:35:54,652 --> 00:35:56,028  
Non avevamo scelta.

431  
00:35:57,864 --> 00:35:59,699  
Dovevamo rimuovergli i ricordi...

432  
00:36:00,908 --> 00:36:03,327  
metterli dove non li avrebbe trovati.

433  
00:36:04,745 --> 00:36:05,580  
L'albero.

434  
00:36:10,710 --> 00:36:11,878  
Una volta colpito

435

00:36:13,004 --> 00:36:14,922  
da quei proiettili luminosi,

436

00:36:16,883 --> 00:36:19,802  
una specie di demone  
si era impossessato di Lucas.

437

00:36:25,016 --> 00:36:27,977  
Inventammo una storia  
sulla morte dei nostri amici.

438

00:36:30,188 --> 00:36:32,565  
Era più facile che spiegare la verità.

439

00:36:33,983 --> 00:36:35,735  
Nessuno ci avrebbe creduto.

440

00:36:37,528 --> 00:36:41,365  
Così dicemmo che erano annegati  
nelle grotte marine...

441

00:36:42,700 --> 00:36:46,245  
e che i corpi erano poi stati sbalzati  
sugli scogli.

442

00:37:10,728 --> 00:37:13,314  
Ci dividemmo le chiavi rimaste e giurammo

443

00:37:13,731 --> 00:37:16,275  
di proteggerle e di non usarle mai più.

444

00:37:17,610 --> 00:37:21,530  
Rendell prese le chiavi Ognidove e Omega,  
Erin la chiave Apritesta,

445

00:37:22,198 --> 00:37:24,158  
e Mark la chiave Fiammifero.

446

00:37:24,242 --> 00:37:26,035  
Mark nascose le altre in casa.

447

00:37:26,118 --> 00:37:30,414  
Era il più affidabile di tutti,  
era giusto che sapesse dov'erano nascoste.

448

00:37:30,539 --> 00:37:34,377  
Si è suicidato proprio per evitare  
che entrassero nella sua testa,

449

00:37:34,710 --> 00:37:36,254  
per proteggere le chiavi.

450

00:37:36,379 --> 00:37:37,463  
E tu?

451

00:37:38,839 --> 00:37:39,757  
Cos'hai preso?

452

00:37:41,425 --> 00:37:44,345  
La chiave Identità e la chiave Eco.

453

00:37:45,471 --> 00:37:46,430  
La chiave Eco?

454

00:37:47,431 --> 00:37:49,100  
Può far rivivere le persone...

455

00:37:51,519 --> 00:37:53,354  
ma non nel modo che pensavo.

456

00:38:02,863 --> 00:38:05,908  
Se non troviamo la chiave  
dovremmo mettere le trappole

457  
00:38:05,992 --> 00:38:09,996  
nel caso da lì esca lei o lui o chiunque...

458  
00:38:11,706 --> 00:38:13,374  
Non hanno funzionato.

459  
00:38:14,834 --> 00:38:16,836  
Il portachiavi! Ecco.

460  
00:38:17,795 --> 00:38:18,754  
Il portachiavi?

461  
00:38:29,056 --> 00:38:31,058  
Sapevo di averla già vista.

462  
00:38:38,482 --> 00:38:40,401  
Ho provato a vivere la mia vita...

463  
00:38:41,402 --> 00:38:42,653  
ma non ce l'ho fatta.

464  
00:38:43,821 --> 00:38:46,032  
Non riescivo a dimenticare Lucas.

465  
00:38:47,241 --> 00:38:50,077  
Gli altri, le loro vite crescevano...

466  
00:38:50,661 --> 00:38:51,662  
si completavano...

467  
00:38:53,539 --> 00:38:55,416  
a me sembrava di sparire.

468  
00:38:57,752 --> 00:38:59,045

E l'anno scorso...

469

00:38:59,503 --> 00:39:01,130  
dopo aver toccato il fondo...

470

00:39:03,299 --> 00:39:05,217  
sono andata alla casa del pozzo.

471

00:39:46,759 --> 00:39:48,177  
Lucas Caravaggio.

472

00:40:07,655 --> 00:40:08,531  
Ellie.

473

00:40:12,535 --> 00:40:14,829  
Lucas! Sei tu?

474

00:40:19,959 --> 00:40:21,085  
Sono qui, Ellie.

475

00:40:26,090 --> 00:40:27,299  
Lucas!

476

00:40:32,972 --> 00:40:35,224  
Avevo promesso di non usare la chiave...

477

00:40:37,101 --> 00:40:39,103  
ma mi manchi così tanto.

478

00:40:42,314 --> 00:40:43,566  
Ne hai altre?

479

00:40:51,657 --> 00:40:52,825  
Solo questa.

480

00:40:56,203 --> 00:40:58,414  
So che non puoi uscire da qui, ma...

481  
00:40:59,331 --> 00:41:01,000  
almeno ora posso vederti.

482  
00:41:07,131 --> 00:41:08,299  
Posso uscire.

483  
00:41:09,717 --> 00:41:11,427  
Se mi dai la chiave Ognidove.

484  
00:41:14,638 --> 00:41:15,681  
Ce l'ha Rendell.

485  
00:41:15,764 --> 00:41:16,891  
Allora prendila!

486  
00:41:22,104 --> 00:41:23,898  
No, senti... scusami.

487  
00:41:26,275 --> 00:41:27,902  
Sono solo frustrato.

488  
00:41:29,195 --> 00:41:31,530  
Voglio uscire di qui per stare con te.

489  
00:41:33,908 --> 00:41:35,534  
Lo voglio anch'io, Lucas.

490  
00:41:42,291 --> 00:41:44,126  
Quello non era l'eco di Lucas.

491  
00:41:45,836 --> 00:41:49,423  
Non sapevo che, chiamandolo,  
non l'avrei riportato in vita.

492

00:41:50,841 --> 00:41:52,176  
Stavo richiamando

493

00:41:53,093 --> 00:41:55,638  
il demone che lo possedeva quando è morto.

494

00:41:56,013 --> 00:41:57,348  
Non potevi saperlo.

495

00:42:00,935 --> 00:42:02,603  
Noi Custodi avevamo giurato.

496

00:42:04,396 --> 00:42:05,981  
Ho infranto il giuramento.

497

00:42:06,440 --> 00:42:07,650  
È tutta colpa mia.

498

00:42:11,612 --> 00:42:13,614  
Io pensavo di riportarlo in vita.

499

00:42:20,371 --> 00:42:21,455  
Dovremmo andare.

500

00:42:35,469 --> 00:42:39,056  
Quando Bode ha incontrato Dodge,  
era una lei.

501

00:42:39,557 --> 00:42:43,978  
Con la chiave Identità può assumere  
qualsunque forma ritenga utile.

502

00:42:44,061 --> 00:42:46,272  
Quindi Dodge è un eco.

503

00:42:48,107 --> 00:42:49,358  
Come ce ne liberiamo?

504

00:42:49,858 --> 00:42:51,485  
Non si può uccidere.

505

00:42:51,569 --> 00:42:53,112  
Credimi, ci ho provato.

506

00:42:53,571 --> 00:42:55,990  
Ma può essere intrappolato  
nella casa del pozzo.

507

00:42:56,824 --> 00:42:58,617  
Il problema è portarcelo.

508

00:42:59,076 --> 00:43:00,286  
C'è un modo.

509

00:43:05,791 --> 00:43:08,043  
È la chiave per la Corona delle Ombre.

510

00:43:08,294 --> 00:43:11,964  
Chi la indossa può creare  
e controllare potenti ombre.

511

00:43:12,548 --> 00:43:14,216  
Fanno tutto ciò che vogliono.

512

00:43:14,883 --> 00:43:18,470  
Come forzare un eco demoniaco  
in una casa del pozzo?

513

00:43:18,554 --> 00:43:19,680  
Esattamente.



514

00:43:20,431 --&gt; 00:43:22,933

- E dov'è questa corona?

- A casa mia.

515

00:43:23,392 --&gt; 00:43:24,393

Vado a prenderla.

516

00:43:24,852 --&gt; 00:43:26,145

Ti aspettiamo qui.

517

00:43:55,382 --&gt; 00:43:56,800

Cos'hai lì, Ellie?

518

00:43:59,553 --&gt; 00:44:00,512

Lucas.

519

00:44:02,264 --&gt; 00:44:03,974

Hai avuto una giornata piena.

520

00:44:06,393 --&gt; 00:44:08,354

Pare che abbiate frugato tra le mie cose.

521

00:44:10,773 --&gt; 00:44:12,483

Ho preso la chiave Apritesta.

522

00:44:14,568 --&gt; 00:44:15,402

Perché?

523

00:44:17,613 --&gt; 00:44:21,825

Sono andata alla Key House  
per cercare la chiave Omega tra le ceneri,

524

00:44:21,909 --&gt; 00:44:22,910

ma non c'era.

525

00:44:25,079 --> 00:44:27,206  
I Locke devono averla già trovata.

526  
00:44:28,624 --> 00:44:31,543  
Pensavo di usarla  
per vedere dove l'avevano messa.

527  
00:44:33,003 --> 00:44:33,962  
E l'hai fatto?

528  
00:44:35,005 --> 00:44:36,090  
Non erano a casa.

529  
00:44:37,466 --> 00:44:39,593  
- Potremmo riprovare domani.  
- Basta!

530  
00:44:40,594 --> 00:44:41,804  
Sei ridicola.

531  
00:44:46,892 --> 00:44:49,853  
Rufus! Oh, mio Dio. Rufus!

532  
00:44:49,937 --> 00:44:51,647  
Rufus!

533  
00:44:51,730 --> 00:44:53,982  
Guarda cos'hai trovato.

534  
00:44:55,526 --> 00:44:57,528  
Molto utile. Grazie, Ellie.

535  
00:45:00,531 --> 00:45:01,532  
Lasciami.

536  
00:45:05,828 --> 00:45:06,745  
Rufus.

537  
00:45:08,580 --> 00:45:10,582  
Rufus, stai bene?

538  
00:45:12,793 --> 00:45:15,087  
Oh, mio Dio. Stai bene?

539  
00:45:38,110 --> 00:45:39,236  
Salve, oscurità...

540  
00:45:41,905 --> 00:45:42,990  
vecchia amica mia.



# LOCKE & KEY



**8FLiX** | Discover  
Your  
Standom

This transcript is for educational use only.  
Not to be sold or auctioned.